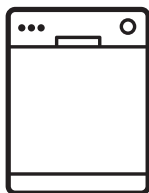




Electrolux



electrolux.com/register



SEA94720SW

KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო ჭურჭლის სარეცხი მანქანა	2
RU	Инструкция по эксплуатации Посудомоечная машина	28



მოგესალმებათ Electrolux! მადლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია:
www.electrolux.com/support

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	2
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	4
3. პროდუქტის აღწერა.....	6
4. მართვის პანელი.....	7
5. პროგრამები.....	8
6. ოპციები.....	10
7. პარამეტრები.....	11
8. პირველ გამოყენებამდე.....	14
9. ყოველდღიური გამოყენება.....	15
10. რჩევები და მითითებები.....	18
11. მოვლა და დასუფთავება.....	20
12. პრობლემის აღმოფხვრა.....	22
13. ტექნიკური ინფორმაცია.....	26
14. გარემოსდაცვითი პრობლემები.....	27

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ

მიტიტებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.

- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო ტიპის ჭურჭლისა და სამაგიდო აღჭურვილობის გასაწმენდად.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- წყლის სამუშაო წნევა (მინიმუმი და მაქსიმუმი) 0.05 (0.5) / 1 (10) მპა-ს (ბარის) დიაპაზონში უნდა იყოს.
- მიჰყევით მაქსიმალური ოდენობის 13 ადგილის პარამეტრებს.

- წაბორძიკების საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობის კარი ღია მდგომარეობაში არ უნდა დარჩეს.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- გაფრთხილება: დანები და სხვა ბასრპირიანი ჭურჭელი კალათში წვერით დაბლა ან ჰორიზონტალურ პოზიციაში უნდა მოთავსდეს.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- თუ მოწყობილობის სავენტილაციო ხვრელები მის ფსკერზეა განლაგებული, იგი არ უნდა დაფაროთ, მაგალითად, ხალიჩით.
- მოწყობილობა წყლის ქსელთან ახლად მოწოდებული მილების კომპლექტების საშუალებით უნდა დაკავშირდეს. ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი

გარფთხილება!

ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ

დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.

- არ დააყენოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა 0 °C-ზე დაბალია.
- დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.

2.2 ელექტრო კავშირი

გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

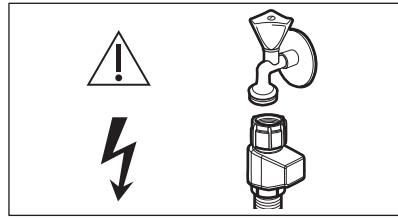
- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა განკუთვნილია შენობის

დამიწებულ კავშირებთან დასამონტაჟებლად / შესაერთებლად.

- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრძელებლები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.
- დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

2.3 წყლის დაკავშირება

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- წყლის შემშვები შლანგის დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ დაკეტეთ ონკანი და გამოაერთეთ ელექტროჩანგალი შტეფსელიდან. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.
- ელექტროენერგიის გარეშე წყლის დაცვის სისტემა არ არის აქტიური. ამ შემთხვევაში არსებობს დატბორვის რისკი.
- წყლის შემშვებ შლანგს აქვს უსაფრთხოების სარქველი და ბუდე, რომელშიც შიდა ქსელის კაბელია.



⚠ გარფთხილება!

⚡ სახიფათო ძაბვა.

2.4 გამოყენება

- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- ჭურჭლის სარეცხი მანქანის სარეცხი საშუალებები საშიშია. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- ნუ დაღვევთ და ითამაშებთ მოწყობილობაში არსებული წყლით.
- პროგრამის დასრულებამდე ჭურჭელს მოწყობილობიდან ნუ გამოიღებთ. ზოგიერთი სარეცხი საშუალება, შესაძლოა, დარჩეს ჭურჭელზე.
- მოწყობილობაში ნუ შეინახავთ საგნებს ან ძალის გამოყენებით დააწვებით მის გახსნილ კარს.
- პროგრამის მუშაობის განმავლობაში მოწყობილობის კარის გახსნის შემთხვევაში, შესაძლოა ცხელი ორთქლი გამოიყოს.

2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია

ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადაადგეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობაში რომ არ ჩაიკეტონ.

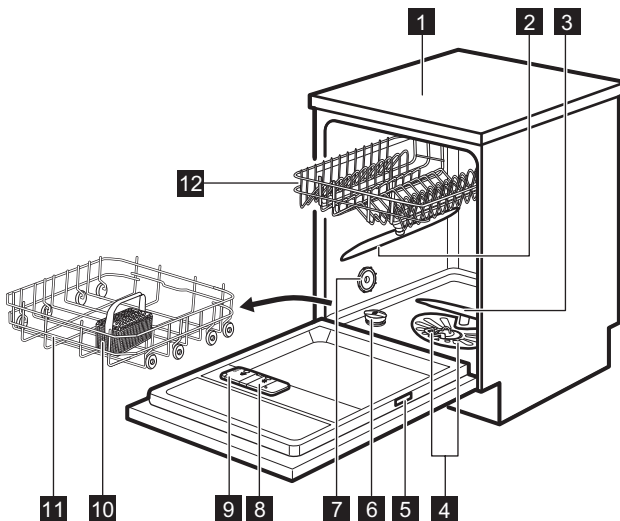
2.6 განკარგვა



გარფთხილება!

დაზიანებისა ან დაზუთვის რისკი.

3. პროდუქტის აღწერა

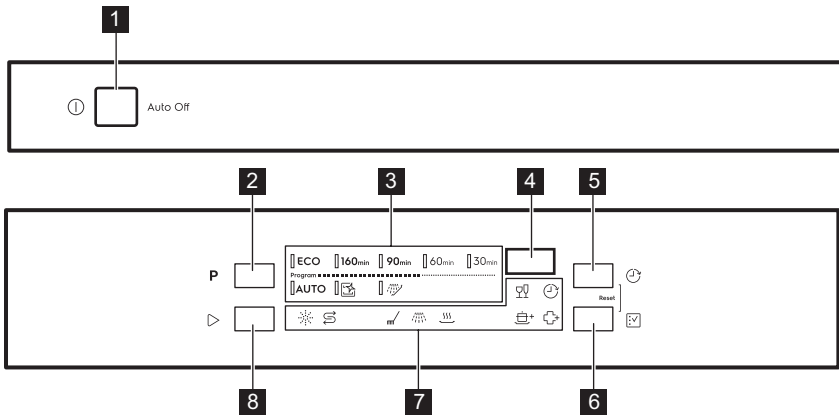


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 სამუშაო მაგიდა | 10 მჭრელი იარაღების კალათი |
| 2 ზედა სასხურებელი მკლავი | 11 ქვედა კალათი |
| 3 ქვედა სასხურებელი მკლავი | 12 ზედა კალათი |
| 4 ფილტრები | |
| 5 ქარხნული პასპორტი | |
| 6 მარილის კონტეინერი | |
| 7 ჰაერის ვენტილაცია | |
| 8 გავლების საშუალების დისპენსერი | |
| 9 სარეცნი საშუალების დისპენსერი | |



მოცემული გრაფიკი ზოგად მიმოხილვას წარმოადგენს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად, იხილეთ სხვა თავები ან მოწყობილობასთან ერთად წარმოდგენილი დოკუმენტები.

4. მართვის პანელი



- 1** ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
- 2** პროგრამა ღილაკი.
- 3** პროგრამის ინდიკატორები
- 4** დისპლეი
- 5** დაყოვნება ღილაკი.

- 6** ვარიანტი ღილაკი.
- 7** ინდიკატორები
- 8** გაშვება ღილაკი.

4.1 ინდიკატორები

ინდიკატორი	აღწერა
	მარილის ინდიკატორი. ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა მარილის კონტენერის შევსება. პროგრამის მუშაობის მანძილზე, იგი ყოველთვის გათიშულია.
	გავლების საშუალების ინდიკატორი. ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა გავლების საშუალების დისპენსერის შევსება. პროგრამის მუშაობის მანძილზე, იგი ყოველთვის გათიშულია.
	რეცხვის ფაზის ინდიკატორი. ჩართულია რეცხვის ფაზის მუშაობისას.

ინდიკატორი	აღწერა
	გავლების ფაზის ინდიკატორი. ჩართულია გავლების ფაზის მუშაობისას.
	გაშრობის ფაზის ინდიკატორი. ჩართულია თქვენ მიერ გაშრობის ფაზიანი პროგრამის არჩევისას. ციმციმებს გაშრობის ფაზის მუშაობის განმავლობაში.
	დაყოვნების ინდიკატორი. ჩართულია დაყოვნებული დაწყების დაყენებისას.
	GlassCare ინდიკატორი.
	ExtraPower ინდიკატორი.
	ExtraHygiene ინდიკატორი.

5. პროგრამები

ცხრილში არსებული პროგრამების წყობა შესაძლოა თანხვედრაში არ მოდიოდეს მართვის პანელზე არსებულ წყობასთან.

პროგრამა	ჭურჭლის სარეცხი მანქანის ჩატვირთვა	დაბინძურე ბის ხარისხი	პროგრამის ფაზები	ოპციები
ECO 1)	ჭიქა-საინი, დანები, ჩანგლები, კოვზები, ქვაბები, ტაფები	ნორმალური, ოდნავ შემშრალი	- წინასწარი რეცხვა - ჭურჭლის რეცხვა 50°C - შუალედური გავლება - საბოლოო წყლის გავლება 55°C - გაშრობა - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
160min	ჭიქა-საინი, დანები, ჩანგლები, კოვზები, ქვაბები, ტაფები	ნორმალური დან ძლიერამდე, შემშრალი	- წინასწარი რეცხვა - ჭურჭლის რეცხვა 60°C - შუალედური გავლება - საბოლოო წყლის გავლება 60°C - გაშრობა - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
90min	ჭიქა-საინი, დანები, ჩანგლები, კოვზები, ქვაბები, ტაფები	ნორმალური, ოდნავ შემშრალი	- ჭურჭლის რეცხვა 60°C - შუალედური გავლება - საბოლოო წყლის გავლება 55°C - გაშრობა - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene

პროგრამა	ჭურჭლის სარეცხი მანქანის ჩატვირთვა	დაბინძურე ბის ხარისხი	პროგრამის ფაზები	ოპციები
60min	თიხის ჭურჭელი, დანა-ჩანგალი	ახალი, ოდნავ შემშრალი	• ჭურჭლის რეცხვა 60°C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება 50°C • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
30min	თიხის ჭურჭელი, დანა-ჩანგალი	ახალი	• ჭურჭლის რეცხვა 50°C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება 45°C • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO 3)	ჭიქა-საინი, დანები, ჩანგლები, კოვზები, ქვაბები, ტაფები	ყველაფერი	• წინასწარი რეცხვა • ჭურჭლის რეცხვა 50 - 60°C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება 60°C • გაშრობა • AirDry 2)	
 4)	არც ერთი	მოწყობილობი ს შიდა ზედაპირის წმენდა	• წმენდა 70°C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება • AirDry 2)	
 5)	ყველაფერი	ყველაფერი	• წინასწარი რეცხვა	

1) ეს პროგრამა ზომიერად დაბინძურებული თიხის ჭურჭლისა და მჭრელი ინსტრუმენტებისათვის წყლისა და ენერგიის მოხმარების ყველაზე ეფექტიან გამოყენებას გთავაზობთ. აღნიშნული წარმოადგენს სტანდარტულ პროგრამას საგამოცდო ინსტიტუტებისთვის.

2) შრომის ფაზის განმავლობაში კარის ავტომატური გაღება. იხილეთ "პარამეტრები".

3) მოწყობილობა დაბინძურების ხარისხსა და კალათაში არსებული საგნების ოდენობას ამოიცნობს. იგი ტემპერატურასა და წყლის ოდენობას, ენერგიის მოხმარებას და პროგრამის ხანგრძლივობას ავტომატურად არეგულირებს.

4) აღნიშნული პროგრამა შექმნილია იმისთვის, რომ მოწყობილობა შიგნიდან ეფექტურად და ეფექტიანად გაწმინდოს. იგი ამორებს ნადებისა და ცხიმის გროვას. პროგრამა დატვირთვის გარეშე, სულ მცირე 2 თვეში ერთხელ, ნადების მოსაშორებლ ან ჭურჭლის სარეცხი მანქანისათვის შექმნილ საწმენდ პროდუქტებთან კომბინაციაში უნდა იყოს გაშვებული.

5) ამ პროგრამით, თქვენ სწრაფად შეძლებთ ჭურჭლიდან საკვების ნარჩენების ჩამორეცხვას და მოწყობილობაში სუნიის წარმოქმნის პრევენციას. ამ პროგრამასთან კომბინაციაში ნუ გამოიყენებთ სარეცხ საშუალებას.

5.1 მოხმარების ღირებულებები

პროგრამა 1)2)	წყალი (l)	ენერგია (კვტ/სთ)	ხანგრძლივობა (წთ)
ECO	9.9	0.921	240
160min	11.6	1.110	160
90min	10.6	0.990	90
60min	10.6	0.990	60
30min	10.2	0.620	30
AUTO	12.4	1.170	170
	9.7	0.510	60
	4.2	0.020	15

1) წყლის წნევისა და ტემპერატურას, ელექტროენერგიის მიწოდების გვალვადობას, პარამეტრებს, ჭურჭლის ოდენობას და დაბინძურების ხარისხს შეუძლია მნიშვნელობების შეცვლა.

2) პროგრამის ECO -სგან განსხვავებული მნიშვნელობები, მხოლოდ მითითებითი ხასიათისაა.

5.2 ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის:

წარმადობის შემოქმედების შესახებ საჭირო ინფორმაციის მისაღებად (მაგ.: EN60436 თანახმად), ელექტრონული წერილი გაგზავნეთ:

info.test@dishwasher-production.com

თქვენს თხოვნაში შეფასების ფირფიტაზე მოცემული პროდუქტის ნომრის კოდი (PNC) მიუთითეთ.

თქვენი ჭურჭლის სარეცხი მანქანის შესახებ ნებისმიერი სხვა კითხვის არსებობის შემთხვევაში, მომსახურების სახელმძღვანელო იხილეთ, რომელიც მოჰყვება თქვენს მოწყობილობას.

6. ოპციები



სასურველი პარამეტრები ყოველ ჯერზე, პროგრამის დაწყებამდე უნდა გააქტიურდეს. პროგრამის გაშვების დროს ვარიანტების აქტივაცია ან დეაქტივაცია შეუძლებელია.



პარამეტრების ღირებულება გადართავს ხელმისაწვდომ პარამეტრებსა და მათ შესაძლო კომბინაციებს.



ყველა ვარიანტი არ არის ერთმანეთთან თავსებადი. თუკი ერთმანეთთან შეუსაბამო პარამეტრებს აარჩევთ, მოწყობილობა რომელიმე მათგანს ან რამდენიმეს ავტომატურად გათიშავს. ჩართულია მხოლოდ კვლავ აქტიური პარამეტრების ინდიკატორები.



თუკი პარამეტრი პროგრამას არ შეესაბამება, შესაბამისი ინდიკატორი ითიშება ან რამდენიმე წამის განმავლობაში სწრაფად ციმციმებს და შემდეგ ითიშება.



პარამეტრების გააქტიურებამ შესაძლოა გავლენა მოახდინოს როგორც წყლისა და ენერგიის მოხმარებაზე, ისევე პროგრამის ხანგრძლივობაზე.

6.1 GlassCare

ეს პარამეტრი მსხვერვად ნივთებს, კერძოდ, მინის ჭურჭელს დაზიანებისგან იცავს. ის არჩეულ პროგრამაში ჭურჭლის რეცხვის ტემპერატურის სწრაფი ცვლილებების პრევენციას ახდენს და მას 45 °C-მდე ამცირებს.

გააქტიურების წესი GlassCare

დააჭირეთ ღილაკს და გეჭიროთ, სანამ არ აინთება ინდიკატორი . დისპლეიზე გამოჩნდება განახლებული პროგრამის ხანგრძლივობა.

6.2 ExtraPower

ეს პარამეტრი არჩეულ პროგრამაში ჭურჭლის რეცხვის შედეგებს აუმჯობესებს. იგი ზრდის რეცხვის ტემპერატურასა და ხანგრძლივობას.

გააქტიურების წესი ExtraPower

დააჭირეთ ღილაკს და გეჭიროთ, სანამ არ აინთება ინდიკატორი . დისპლეიზე გამოჩნდება განახლებული პროგრამის ხანგრძლივობა.

6.3 ExtraHygiene

ეს პარამეტრი წმენდის უკეთეს შედეგებს უზრუნველყოფს, რადგან საბოლოო წყლის გავლების ფაზაში მინიმუმ 10 წუთით 65-დან 70 °C-მდე ტემპერატურას ინარჩუნებს.

გააქტიურების წესი ExtraHygiene

დააჭირეთ ღილაკს და გეჭიროთ, სანამ არ აინთება ინდიკატორი . დისპლეიზე გამოჩნდება განახლებული პროგრამის ხანგრძლივობა.

7. პარამეტრები

7.1 პროგრამის შერჩევის რეჟიმი და მომხმარებლის რეჟიმი

როდესაც მოწყობილობა პროგრამის არჩევის რეჟიმშია, შეგიძლიათ პროგრამის დაყენება და მომხმარებლის რეჟიმში შესვლა.

პარამეტრები ხელმისაწვდომია

მომხმარებლის რეჟიმში:

- წყლის დამარბილებლის დონე წყლის სიხისტის მიხედვით.
- გავლების საშუალების დაცარიელების შეტყობინების გააქტიურება ან დაეაქტივაცია.
- AirDry-ის გააქტიურება, დაეაქტივაცია.

შენახული პარამეტრები მოქმედი რჩება, სანამ მათ ხელახლა არ შეცვლით.

როგორ უნდა დავაყენოთ პროგრამის არჩევის რეჟიმი

მოწყობილობა პროგრამის შერჩევის რეჟიმშია, როდესაც ანთია პროგრამის ინდიკატორი **ECO** და ეკრანზე გამოისახება პროგრამის ხანგრძლივობა.

აქტივაციის შემდეგ, მოწყობილობა ნაგულისხმეად გადავა შერჩევის რეჟიმში. თუ არა, დააყენეთ პროგრამის შერჩევა შემდეგნაირად:

ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს და და გეჭიროთ მოწყობილობის პროგრამის არჩევის რეჟიმში გადასვლამდე.

როგორ უნდა შევიდეთ მომხმარებლის რეჟიმში

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა პროგრამის შერჩევის რეჟიმშია.

მომხმარებლის რეჟიმში შესასვლელად, ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს  და  და გეკიროთ, სანამ არ აციმციმდება ინდიკატორები **ECO**, **160min** და **90min** და ეკრანი არ ჩაქრება.

7.2 წყლის დამარბილებელი

წყლის დამარბილებელი მოწოდებულ წყალს აცლის მინერალებს, რომლებსაც შეიძლება უარყოფითი ეფექტი ჰქონდეს რეცხვის შედეგებსა და მოწყობილობაზე.

რაც უფრო მაღალია ამ მინერალების შემცველობა, მით უფრო ხისტია წყალი.

წყლის სიხისტე

გერმანული დონეები (°dH)	ფრანგული დონეები (°fH)	მმოლ/ლ	მგ/ლ (წილი მილიონზე)	კლარკის დონეები	წყლის დამარბილებლის დონე
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) ქარხნული პარამეტრი.

2) არ გამოიყენოთ მარილი ამ დონეზე.

რა ტიპის სარეცხ საშუალებასაც არ უნდა იყენებდეთ, განსაზღვრეთ წყლის სიხისტის შესაბამისი დონე, რომ აქტიური დარჩეს მარილის ხელახლა შევსების მაჩვენებელი.

წყლის სიხისტე შესაბამისი სკალებით იზომება.

წყლის დამარბილებელი წყლის ადგილობრივი სიხისტის მიხედვით უნდა დარეგულირდეს. თქვენს ადგილობრივ წყალმომარაგების ორგანოს შეუძლიათ მოგცეთ რჩევა წყლის ადგილობრივ სიხისტესთან დაკავშირებით. განსაზღვრეთ შესაფერისი წყლის დამარბილებლის დონე.



ხისტი წყლის დარბილება ზრდის როგორც წყლისა და ენერგიის მოხმარებას, ისე პროგრამის ხანგრძლივობას. რაც უფრო მაღალია წყლის დამარბილებლის დონე, მით მეტია მოხმარება და მით უფრო იზრდება ხანგრძლივობა.



მულტი-ტაბლეტები, რომლებიც შეიცავს მარილს, არ არის საკმარისი ხისტი წყლის დასარბილებლად.

როგორ უნდა დავაყენოთ წყლის დამარბილებლის დონე

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მომხმარებლის რეჟიმშია.

1. დააჭირეთ ღილაკს **P**.

- ინდიკატორი **ECO** ჯერ კიდევ ციმციმებს.
- დანარჩენი ინდიკატორები გამორთულია.
- ეკრანზე გამოსახულია მიმდინარე პარამეტრი: მაგ. $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ = დონე 5.

2. პარამეტრის შესაცვლელად

რამდენჯერმე დააჭირეთ ღილაკს **P**.

3. პარამეტრის დასადასტურებლად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.

7.3 სავლები საშუალების დაცარიელების შეტყობინება

სავლები საშუალება ჭურჭლის ზოლებისა და ლაქების გარეშე გაშრობას უწყობს წელს. იგი საბოლოო გავლების განმავლობაში ავტომატურად გამოთავისუფლებს.

როდესაც სავლები საშუალების კამერა ცარიელია, ჩაირთვება სავლები საშუალების ინდიკატორი. თუ შრობის შედეგები დამაკმაყოფილებელია მხოლოდ მულტი ტაბლეტების გამოყენების დროს, სავლები საშუალების შევსების შეტყობინება შეგიძლიათ გამორთოთ. თუმცა, შრობის საუკეთესო შესრულებისთვის, ყოველთვის გამოიყენეთ სავლები საშუალება.

თუ სტანდარტული სარეცხი საშუალება ან მულტი-ტაბლეტები სავლები საშუალების გარეშე გამოიყენება, გაააქტიურეთ შეტყობინება, რათა სავლები საშუალების შევსების ინდიკატორი კვლავ აქტიური დარჩეს.

როგორ უნდა გათიშოთ გავლების საშუალების დაცარიელების შეტყობინება

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მომხმარებლის რეჟიმშია.

1. დააჭირეთ ღილაკს **▷**.

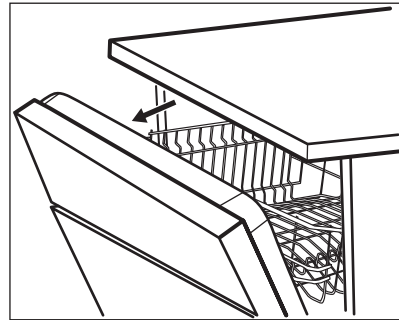
- ინდიკატორი **160min** ჯერ კიდევ ციმციმებს.
- დანარჩენი ინდიკატორები გამორთულია.
- ეკრანზე გამოსახება მიმდინარე პარამეტრი.
 - $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ = დამარბილებლის დაცლის შეტყობინების ფუნქცია გამორთულია.
 - $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ = დამარბილებლის დაცლის შეტყობინების ფუნქცია ჩართულია.

2. დააჭირეთ ღილაკს **▷** პარამეტრის შესაცვლელად.

3. პარამეტრის დასადასტურებლად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.

7.4 AirDry

AirDry შრობის შედეგებს ენერგიის ნაკლები მოხმარებით აუმჯობესებს. მოწყობილობის კარი ავტომატურად იღება გაშრობის ფაზაში და შეღებული რჩება.



AirDry ავტომატურად აქტიურდება ყველა პროგრამისთვის. გამონაკლისია **წყვ** (თუ შეესაბამება).

შრობის ფაზისა და კარის გაღების დროის ხანგრძლივობა დამოკიდებულია შერჩეულ პროგრამასა და პარამეტრებზე.

როდესაც AirDry აღებს კარს, ეკრანზე მიმდინარე პროგრამის დარჩენილი დრო აისახება.

სიფრთხილე!

ნუ ეცდებით მოწყობილობის კარის დახურვას ავტომატური გაღებიდან 2 წუთის განმავლობაში. ამან, შესაძლოა, მოწყობილობის დაზიანება გამოიწვიოს.

თუ შემდგომკარი სულ მცირე 3 წუთის განმავლობაშია დაკეტილი, მიმდინარე პროგრამა სრულდება.

სიფრთხილე!

თუ ბავშვებს აქვთ წვდომა მოწყობილობაზე, რეკომენდებულია, დაეჭტივირდეს AirDry. კარის ავტომატურმა გაღებამ შეიძლება საფრთხე შექმნას.

როგორ უნდა გამორთოთ AirDry

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მომხმარებლის რეჟიმშია.

1. დაჭირეთ ღილაკს .

- ინდიკატორი **90min** ჯერ კიდევ ციმციმებს.
- დანარჩენი ინდიკატორები გამორთულია.
- ეკრანზე მიმდინარე პარამეტრი ასახება:

–  = AirDry გამორთულია.

–  = AirDry ჩართულია.

2. დაჭირეთ ღილაკს პარამეტრის შესაცვლელად.

3. პარამეტრის დასადასტურებლად დაჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.

8. პირველ გამოყენებამდე

1. დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სიხისტეს შეესაბამება. თუ ასე არ არის, დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე.
2. შეავსეთ მარილის კონტეინერი.
3. შეავსეთ გავლების საშუალების დისპენსერი.
4. მოუშვით წყლის ონკანი.
5. ჩართეთ პროგრამა ნებისმიერი დამუშავებული ნარჩენის მოსაცილებლად, რომლებიც, შესაძლოა კვლავ იყოს მოწყობილობაში დარჩენილი. ნუ გამოიყენებთ სარეცხ საშუალებას და ნუ მოათავსებთ ჭურჭელს კალათებში.

პროგრამის დაწყების შემდეგ, მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში პოლიმერს განააზღვებს და ეს პროცესი დაახლოებით 5 წუთამდე გაგრძელდება. რეცხვის ფაზა დაიწყება მხოლოდ მაშინ, როდესაც აღნიშნული პროცედურა დასრულდება. ეს პროცედურა პერიოდულად განმეორდება.

8.1 მარილის კონტეინერი

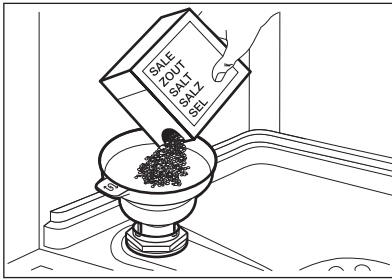
სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისათვის განკუთვნილი რეგენერაციის მარილი. ნუ გამოიყენებთ სუფრის მარილს.

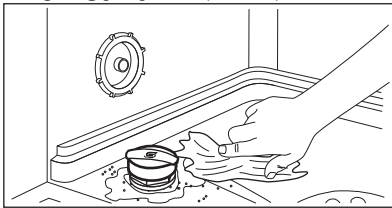
მარილი გამოიყენება წყლის დამარბილებელში პოლიმერების ხელახლა დასამუხტად და ყოველდღიური გამოყენების დროს რეცხვის კარგი შედეგების უზრუნველსაყოფად.

მარილის კონტეინერის ავსების წესი

1. შეატრიალეთ მარილის კონტეინერის ხუფი საათის საწინააღმდეგ მიმართულებით და მოხსენით.
2. ჩაასხით 1 ლიტრი წყალი მარილის კონტეინერში (მხოლოდ პირველ ჯერზე).
3. აავსეთ მარილის კონტეინერი 1 კგ მარილით (გავსებამდე).



4. ფრთხილად შეაწვრიეთ ძაბრი მისი სახელურით, ბოლო გრანულებიც რომ შიგნით მოხვდეს.
5. მოაშორეთ მარილი მარილის კონტეინერის ღიობიდან.

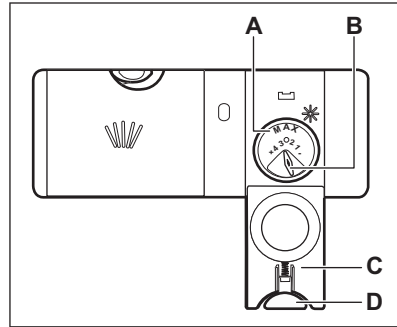


6. მარილის კონტეინერის დასახურად, შეაბრუნეთ თავსახური საათის ისრის მიმართულებით.

⚠ სიფრთხილე!

წყალი და მარილი შეიძლება გამოვიდეს მარილის კონტეინერიდან, როცა მას ავსებთ. კოროზიის თავიდან ასაცილებლად, შეავსეთ მარილის კონტეინერი და შემდეგ, დაუყოვნებლივ დაიწყეთ ჭურჭლის რეცხვის სრული ციკლი სარეცხი საშუალებით.

8.2 როგორ შევავსოთ სავლები საშუალების დისპენსერი



⚠ სიფრთხილე!

ეს განყოფილება (A) მხოლოდ სავლები საშუალებისთვისაა განკუთვნილი. ნუ შეავსებთ მას სარეცხი საშუალებით.

⚠ სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი სავლები საშუალება, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვისაა შექმნილი.

1. თავსახურის გასახსნელად (D) დააწეკით გაღების ღილაკს (C).
2. შეავსეთ დისპენსერი (A) იქამდე, სანამ სავლები საშუალება მიაღწევს მონიშვნას "MAX".
3. დაღვრილი სავლები საშუალება შეწოვის უნარის მქონე ქსოვილით მოაშორეთ, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი ქაფის წარმოქმნა.
4. დაბურეთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ მოშვების ღილაკი პოზიციაში მყარად ზის.



გამოთავისუფლებული ოდენობის გადამრთველი შეგიძლიათ (B) 1-ელ პოზიციასა (უმცირესი ოდენობა) და მე-4 ან მე-6 პოზიციას (უდიდესი ოდენობა) შორის აბრუნოთ.

9. ყოველდღიური გამოყენება

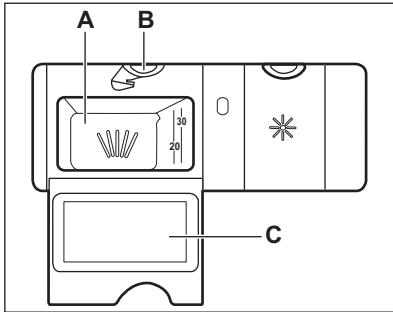
1. მოუშვით წყლის ონკანი.

2. მოწყობილობის აქტივაციისთვის დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა პროგრამის შერჩევის რეჟიმშია.

- თუ მარილის ინდიკატორი ჩართული შეავსეთ მარილის კონტეინერი.
 - შეავსეთ სავლები საშუალების დისპენსერი, თუ სავლები საშუალების ინდიკატორი ჩართულია.
3. ჩატვირთეთ კალათები.
 4. დაამატეთ სარეცხი საშუალება.
 5. ჩატვირთვის ტიპისა და დაბინძურების ხარისხის შესაბამისად დააყენეთ და გაუშვით შესაფერისი პროგრამა.

9.1 სარეცხი საშუალების გამოყენება



⚠ სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი სარეცხი საშუალება, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვისაა შექმნილი.

1. თავსახურის გასახსნელად (B) დააჭირეთ გაღების ღილაკს (C).
2. განყოფილება (A)-ში მოათავსეთ სარეცხი საშუალება ფხვნილის თუ ტაბლეტების ფორმით.
3. თუ პროგრამას აქვს წინასწარი რეცხვის ფაზა, მოწყობილობის კარის შიდა ნაწილში მცირე ოდენობის სარეცხი საშუალებამოათავსეთ.
4. დახურეთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ მოშვების ღილაკი პოზიციაში მყარად ზის.



სარეცხი საშუალების დოზირების შესახებ ინფორმაციისათვის, პროდუქტის შეფუთვაზე იხილეთ მწარმოებლის ინსტრუქციები. როგორც წესი, საშუალო დაბინძურების ჩატვირთვის გასარეცხად 20 - 25 მლ გელის ფორმის სარეცხი საშუალება საკმარისია.



ამ განყოფილებას ნუ შეავსებთ (A) 30 მლ-ზე მეტი გელის ფორმის სარეცხი საშუალებით.

9.2 პროგრამის დაყენება და წყება

Auto Off ფუნქცია

ეს ფუნქცია ზოგადად ენერგიას, რადგან თიშავს მოწყობილობას, როცა ის არ მუშაობს.

ფუნქცია ამუშავდება:

- როდესაც პროგრამა დასრულებულია.
- 5 წუთის შემდეგ იმ შემთხვევაში, თუ პროგრამას არ გაუშვებთ.

პროგრამის დაწყება

1. მოწყობილობის აქტივაციისთვის დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა პროგრამის შერჩევის რეჟიმშია.
2. დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი.
3. რამდენჯერმე დააჭირეთ ღილაკს **P**, სანამ სასურველი პროგრამის ინდიკატორი არ ჩაირთვება. დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის ხანგრძლივობა.
4. საჭიროების შემთხვევაში დააყენეთ შესაბამისი პარამეტრები.
5. დააჭირეთ ღილაკს  პროგრამის გასაშვებად.
 - გაშვებული ფაზის ინდიკატორი აინთება.
 - პროგრამის ხანგრძლივობის უკუთვლა გამოისახება წუთებში.

პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. დააყენეთ პროგრამა.
2. დააჭირეთ -ს რამდენჯერმე, სანამ ეკრანზე არ გამოჩნდება დაყოვნების სასურველი დრო (1-დან 24-საათამდე).
3. დააჭირეთ ღილაკს  უკუთვლის დასაწყებად.
 - ინდიკატორი  ჩართულია.
 - დარჩენილი დროის უკუთვლა გამოისახება საათებში. ბოლო საათი გამოისახება წუთებში.

უკუთვლის დასრულების შემდეგ, პროგრამა გააქტიურდება და გაშვებული ფაზის ინდიკატორი აინთება.

ინდიკატორი  გამორთულია.

მოწყობილობის მუშაობისას კარის გაღება

პროგრამის მიმდინარეობისას კარის გაღება მოწყობილობას გააჩერებს. ამან შესაძლოა ენერგიის მოხმარებასა და პროგრამის ხანგრძლივობაზე მოახდინოს გავლენა. კარის დახურვის შემდეგ, მოწყობილობა მუშაობას მისი შეწყვეტის მომენტიდან განაგრძობს.



თუ შრობის ფაზაში კარი 30 წამზე მეტი ხნითაა ღია, მიმდინარე პროგრამა დასრულდება. ეს არ მოხდება, თუ კარი ფუნქციით AirDry გაიღება.



ნუ ეცდებით მოწყობილობის კარის დახურვას AirDry მისი გაღებიდან 2 წუთის განმავლობაში, რადგან ეს მოწყობილობის დაზიანებას გამოიწვევს. თუ შემდგომკარი სულ მცირე 3 წუთის განმავლობაშია დაკეტილი, მიმდინარე პროგრამა სრულდება.

უკუთვლის მოქმედების დროს დაწყების დაყოვნების გაუქმება

როდესაც გააუქმებთ დაწყების დაყოვნებას, პროგრამის და პარამეტრების დაყენება ახლიდან მოგიწევთ.

ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს  და  და გეჭირათ მოწყობილობის პროგრამის არჩევის რეჟიმში გადასვლამდე.

პროგრამის გაუქმება

ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს  და  და გეჭირათ მოწყობილობის პროგრამის არჩევის რეჟიმში გადასვლამდე.

ახალი პროგრამის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების დისპენსერში ნამდვილად არის სარეცხი საშუალება.

პროგრამის დასასრული

პროგრამის დასრულების შემდეგ ფუნქცია Auto Off ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას.

ჩართვა-გამორთვის ღილაკის გარდა, ყველა ღილაკი არააქტიურია.

დაკეტეთ წყლის ონკანი.

10. რჩევები და მითითებები

10.1 ზოგადი

მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ მინიშნებებს, რომ უზრუნველყოფთ ოპტიმალური წმენდისა და შრობის შედეგები ყოველდღიური გამოყენებისას და დაიცვათ გარემო.

- მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული მითითებების შესაბამისად ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის გარეცხვა ნაკლებად წყალსა და ენერგიას მოიხმარს, ვიდრე ჭურჭლის ხელით რეცხვა.
- წყალი და ენერგია რომ დაზოგოთ, აავსეთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანა ბოლომდე. წმენდის საუკეთესო შედეგებისთვის დაალოგეთ ნივთები კალათებში მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული წესით და არ გადატვირთოთ კალათები.
- არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ხელით. ეს ზრდის წყლისა და ენერგიის მოხმარებას. საჭიროებისამებრ, აირჩიეთ პროგრამა წინასწარ რეცხვის ფაზით.
- მოამზადეთ ჭურჭელს საჭმლის შედარებით დიდი ზომის ნარჩენები და დაცალეთ ჭიქები მოწყობილობაში ჩალაგებამდე.
- საჭმლის მოსამზადებელი ჭურჭელი, რომელშიც საკვები პროდუქტი ინტენსიურად მოამზადეთ ან გამოაცხვეთ, მოწყობილობაში გარეცხვამდე ჩალაგეთ სითხეში ან ოდნავ გახეხეთ.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში არაფერი ეხება ან ფარავს ერთმანეთს. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში მისწვდება წყალი და გარეცხავს ჭურჭელს.
- შეგიძლიათ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება, გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი, ან შეგიძლიათ გამოიყენოთ მულტი-ტაბლეტები (მაგ., „ყველა ერთში“). მიჰყევით შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.
- აირჩიეთ პროგრამა დატვირთვის ტიპისა და ჭუჭყის ხარისხის

მიხედვით. **ECO** გთავაზობთ წყლისა და ენერგიის ყველაზე ეფექტურ გამოყენებას.

- მოწყობილობის შიგნით კირქვული ნადების თავიდან ასაცილებლად:
 - ხელახლა შეავსეთ მარილის კონტეინერი საჭიროებისამებრ.
 - გამოიყენეთ სარეცხი საშუალება და გავლების დამხმარე საშუალება რეკომენდებული დოზით.
 - დარწმუნდით, რომ წყლის დამარილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სინისტეს შეესაბამება.
 - მიჰყევით ინსტრუქციას, რომელიც მოცემულია თავში „მოვლა და გასუფთავება“.

10.2 მარილის, გავლების დამხმარე საშუალებისა და სარეცხი საშუალების გამოყენება

- გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი საშუალებისთვის განკუთვნილი მარილი, გავლების დამხმარე საშუალება და სარეცხი საშუალება. სხვა პროდუქტებმა შეიძლება მოწყობილობა დააზიანოს.
- ხისტე და ძალიან ხისტი წყლის პირობებში წმენდისა და გამშრალების ოპტიმალური შედეგების მისაღებად გირჩევთ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ საბაზისო ჭურჭლის სარეცხი საშუალება (ფხვნილი, გელი, ტაბლეტები, რომლებიც არ შეიცავს დამატებით აგენტებს), გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი.
- სარეცხი საშუალებების ტაბლეტი მთლიანად არ იხსნება წყალში მოკლე პროგრამების მეშვეობით. ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები რომ არ დარჩეს, გირჩევთ ტაბლეტები გამოიყენოთ გრძელი პროგრამების შემთხვევაში.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სარეცხი საშუალების სწორი ოდენობა. არასაკმარისმა დოზამ შეიძლება გამოიწვიოს წმენდის ცუდი შედეგები, ნივთების ხისტი წყლის ფენით დაფარვა ან მათზე ლაქების გაჩენა.

რბილ ან დარბილებულ წყალთან ზედმეტად დიდი ოდენობით სარეცხი საშუალების გამოყენების შედეგად ჭურჭელზე სარეცხი საშუალების ნარჩენები რჩება. დაარეგულირეთ სარეცხი საშუალების ოდენობა წყლის სიხისტის მიხედვით. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.

- ყოველთვის გამოიყენეთ გავლების დამხმარე საშუალების სწორი ოდენობა. გავლების დამხმარე საშუალების არასაკმარისი დოზა ამცირებს გაწრობის შედეგებს. გავლების დამხმარე საშუალების დოზა ოდენობით გამოყენების შედეგად ნივთებზე მოლურჯო შრეები რჩება.
- დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის დონე სწორია. თუ დონე ზედმეტად მაღალია, წყალში მარილის გაზრდილი ოდენობის შედეგად, შესაძლოა, ჭურჭელზე ჟანგი დარჩეს.

10.3 როგორ უნდა მოვიქცეთ იმ შემთხვევაში, თუ მულტი-ტაბლეტების გამოყენების შეჩერება გვსურს

სარეცხი საშუალების, მარილის და გავლების საშუალების ცალ-ცალკე გამოყენების დაწყებამდე, შეასრულეთ შემდეგი ნაბიჯები:

1. დააყენეთ წყლის დამარბილებლის უმაღლესი დონე.
2. დარწმუნდით, რომ მარილის და გავლების საშუალების კონტეინერები სასეა.
3. უმოკლესი პროგრამა გავლების ფაზით დაიწყეთ. სარეცხ საშუალებას ნუ დაამატებთ და ჭურჭელი კალათებში მოათავსეთ.
4. როდესაც პროგრამა დასრულდება, წყლის დამარბილებელი თქვენს რაიონში მოწოდებული წყლის სიხისტის შესაბამისად დაარეგულირეთ.
5. დაარეგულირეთ გამოთავისუფლებული გავლების საშუალების ოდენობა.

6. როგორ უნდა გაააქტიუროთ გავლების საშუალების დაცარიელების შეტყობინება.

10.4 კალათების ჩატვირთვა

- ყოველთვის გამოიყენეთ კალათების მთლიანი სივრცე.
- მოწყობილობა მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხ მანქანასთან თავსებადი საგნების გასარეცხად გამოიყენეთ.
- არ გარეცხთ მოწყობილობაში ხისგან, რქისგან, ალუმინისგან, კალისა და სპილენძისგან დამზადებული ნივთები, რადგან ისინი შეიძლება გაიზაროს, დეფორმირდეს, გაუფერულდეს ან ლაქებით დაიფაროს.
- მოწყობილობაში წყლის შემწვოვ საგნებს (ღრუბელს, საოჯახო ქსოვილებს) ნუ გარეცხავთ.
- მოათავსეთ ჩაღრმავებული საგნები (ფინჯები, ჭიქები და ტაფები) ღიობით ქვემოთ.
- დარწმუნდით, რომ მინის ნაკეთობები ერთმანეთს არ ეხება.
- მსუბუქი ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში. დარწმუნდით, რომ საგნები თავისუფლად არ მოძრაობს.
- მჭრელი ინსტრუმენტები და მცირე საგნები მჭრელი ინსტრუმენტების კალათში მოათავსეთ.
- ქვედა კალათში დიდი ნივთების მოსათავსებლად, ზედა კალათი ზემოთ გადაიტანეთ.
- პროგრამის დაწყებამდე, დარწმუნდით, რომ სასხურებლის მკლავები თავისუფლად მოძრაობას შეძლებს.

10.5 პროგრამის გაშვებამდე

შერჩეული პროგრამის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ:

- ფილტრები მშრალია და სწორადაა დამონტაჟებული.
- მარილის კონტეინერის სახურავი მჭიდროდაა.
- სასხურებელი მკლავები არ არის დანშული.
- მარილის და გავლების საშუალების (თუ მულტი-ტაბლეტებს არ იყენებთ) ოდენობა საკმარისია.
- კალათებში საგნები სწორადაა განლაგებული.

- პროგრამა ჩატვირთვის ტიპსა და დაბინძურების ხარისხს შეესაბამება.
- გამოყენებულია სწორი ოდენობის სარეცნი საშუალება.

10.6 კალათების დაცლა

1. აცადეთ ჭურჭელს გაგრილება, სანამ მოწყობილობამ გამოიღებთ. ცხელი ნივთები ადვილად შეიძლება დაზიანდეს.

2. პირველ რიგში, გამოიღეთ ნივთები ქვედა კალათიდან, შემდეგ კი ზედა კალათიდან.



პროგრამის დასრულების შემდეგ, მოწყობილობის შიდა ზედაპირებზე შეიძლება წყალი დარჩეს.

11. მოვლა და დასუფთავება

⚠ გარფთხილება!

ტექნიკური მომსახურების დაწყებამდე მოწყობილობა გათიშეთ და მთავარი შტეკერი შტეფსელის როზეტიდან გამოაერთეთ.



დაბინძურებული ფილტრები და დაზიანებული სასხურებელი მკლავები რეცხვის შედეგებს აუარესებენ. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ ისინი.

წარმოქმნა გამოიწვიოს. ნადების წარმოქმნის პრევენციისათვის თვეში სულ მცირე ორჯერ ხანგრძლივი პროგრამები ჩართეთ.

11.2 გარეგანი გაწმენდა

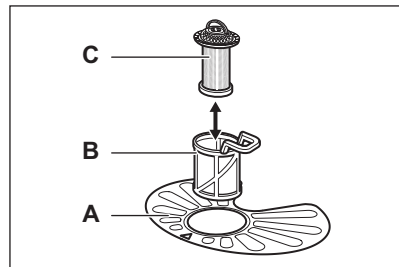
- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცნი საშუალებები.
- არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან გამხსნელები.

11.1 შიდა წმენდა

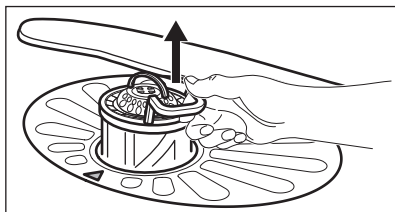
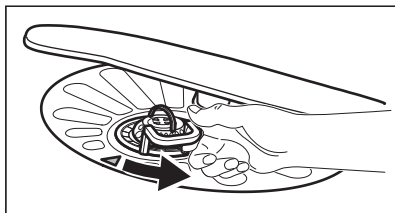
- მოწყობილობის შიდა ნაწილი რბილი ნოტიო ტილოთი გაწმინდეთ.
- ნუ გამოიყენებთ აბრაზიულ პროდუქტებს, აბრაზიულ საწმენდ ბალიშებს, ბასრ იარაღებს, ძლიერ ქიმიურ ნივთიერებებს, ჭურჭლის სახეხ სინას ან გამხსნელებს.
- კვირაში ერთხელ გაწმინდეთ კარი, მათ შორის რეზინის შუასადები.
- თქვენი მოწყობილობის წარმატების შესანარჩუნებლად, სულ მცირე ყოველ ორ თვეში ერთხელ ჭურჭლის სარეცნი მანქანებისათვის განკუთვნილი საწმენდი საშუალებები გამოიყენეთ. დაკვირვებით მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.
- წმენდის ოპტიმალური შედეგების მისაღწევად გამოიყენეთ წმენდის ავტომატური პროგრამა.
- მოკლე ხანგრძლივობის პროგრამების რეგულარულმა გამოყენებამ შესაძლოა მოწყობილობაში ცნიმისა და ნადების

11.3 ფილტრების გაწმენდა

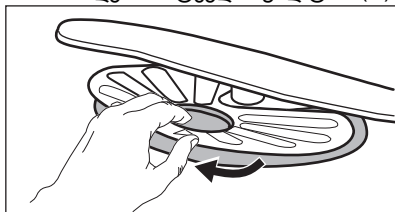
ფილტრების სისტემა 3 ნაწილისგან შედგება.



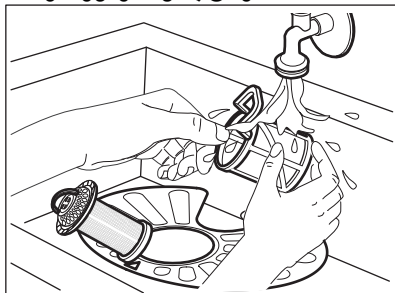
1. შეაბრუნეთ ფილტრი (B) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.



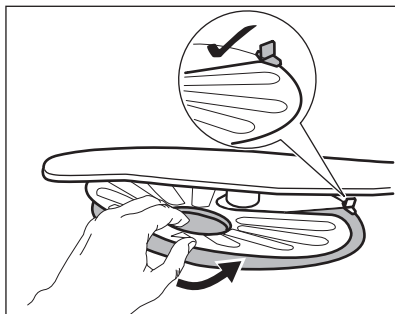
2. ამოიღეთ ფილტრი (C) ფილტრიდან (B).
3. ამოიღეთ ბრტყელი ფილტრი (A).



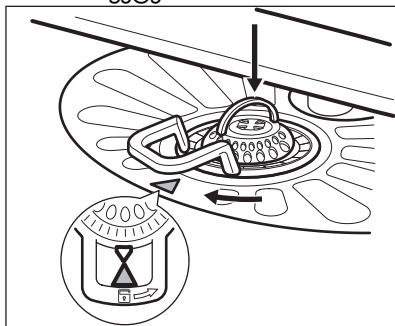
4. გარეცხეთ ფილტრები.



5. დარწმუნდით, რომ საწრეტში ან მის კიდეზე არ არის დარჩენილი საკვების ან ჭუჭყის ნარჩენები.
6. დააბრუნეთ უკან ბრტყელი ფილტრი (A). დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის მოთავსებული 2 მიმმართველის ქვეშ.



7. ხელახლა ააწყვეთ ფილტრები (B) და (C).
8. დააბრუნეთ უკან ფილტრი (B) ბრტყელ ფილტრში (A). შეაბრუნეთ საათის ისრის მიმართულებით, სანამ არ ჩაიკეტება.



⚠ სიფრთხილე!

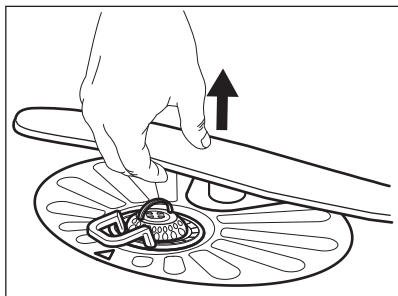
ფილტრების არასწორმა განლაგებამ შეიძლება გამოიწვიოს რეცხვის ცუდი შედეგები და მოწყობილობის დაზიანება.

11.4 ჭვედა სასხურებელი მკლავის გასუფთავება

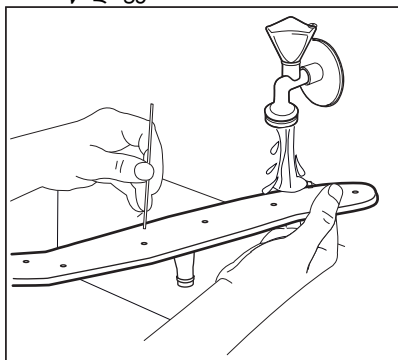
გირჩევთ რეგულარულად გაასუფთავოთ ჭვედა სასხურებელი მკლავი, რათა თავიდან აირიდოთ დაზმული ზვრელებიდან დაბინძურება.

დაზმულ ზვრელებს რეცხვის არაღამაჰამაჟილელები შედეგების გამოწვევა შეუძლიათ.

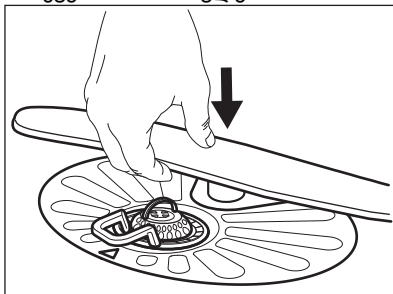
1. ჭვედა სასხურებელი მკლავის მოსახსნელად, იგი ზემოთ აჭაჩეთ.



2. სასურებელი მკლავი გამდინარე წყალში გარეცხეთ. გამოიყენეთ თხელი წვეტიანი იარაღი, მაგ.: კბილის ჩხირი, რათა ზვრელებიდან დაბინძურებული ნაწილაკები მოაშოროთ.



3. სასურებელი მკლავის კვლავ დასამონტაჟებლად, დააწეით მას ქვემო მიმართულებით.



11.5 ზედა სასურებელი მკლავის გასუფთავება

ნუ მოხსნით ზედა სასურებელ მკლავს. თუ სასურებელი მკლავის ღიობები დანშულია, ნარჩენი დაბინძურებული ნაწილაკები თხელი წამახვილებული საგნით, მაგ.: კბილის ჩხირით მოაცილეთ.

12. პრობლემის აღმოფხვრა

⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის არასწორმა შეკეთებამ შესაძლოა მომხმარებლის უსაფრთხოება საშიშროების წინაშე დააყენოს. ნებისმიერი შეკეთება უნდა განხორციელდეს კვალიფიციური პერსონალის მიერ.

იმ პრობლემების უმეტესობა, რომლებიც შეიძლება შეგემთხვეთ, შეიძლება

მოგვარდეს ავტორიზებულ სერვისცენტრთან დაკავშირების გარეშე.

შესაძლო პრობლემების შესახებ ინფორმაციისათვის იხილეთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი.

ზოგიერთი პრობლემის შემთხვევაში ეკრანი აჩვენებს სასიგნალო კოდს.

პრობლემისა და სიგნალის კოდი	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.	• დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან. • დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი.
პროგრამა არ იწყება.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია. • დააჭირეთ დაწყების ღილაკს. • თუ დაჭერილ იქნა დაყოვნებულ დაწყებაზე, გააუქმეთ პარამეტრი ან უკუთვლის ტაიმერის დასრულებას დაელოდეთ. • მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში არსებულ პოლიმერს განაახლებს. პროცედურის ხანგრძლივობა დაახლოებით 5 წუთია.
მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება. ეკრანზე აისახება i10 ან i11 .	• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჰავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგის ფილტრი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს. დისპლეიზე ნაჩვენებია i20 .	• დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის. • დარწმუნდით, რომ შიდა ფილტრის სისტემა არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ სატუმბო შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
ანტი-ფლუდის აპარატი ჩართულია. დისპლეიზე ნაჩვენებია i30 .	• დაკეტეთ წყლის ონკანი. • დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორადაა დამონტაჟებული. • დარწმუნდით, რომ კალათები მომხმარებლის სახელმძღვანელოში წარმოდგენილი მითითებებისამებრ არის ჩატვირთული.
მოწყობილობა მუშაობის განმავლობაში უფრო მეტჯერ ჩერდება და ირთვება.	• ეს ნორმას წარმოადგენს. იგი წმენდის ოპტიმალურ შედეგებსა და ენერგიის დაზოგვას უზრუნველყოფს.
პროგრამა ძალიან დიდხანს გრძელდება.	• თუ დაყოვნებული გაშვება დაყენებული, გააუქმეთ დაყოვნების პარამეტრი ან დაელოდეთ უკუთვლის ტაიმერის ათვლის დასრულებას.
ნაჩვენები პროგრამის ხანგრძლივობა მოხმარების მნიშვნელობების ცხრილში ნაჩვენებისაგან განსხვავდება.	• წყლის წნევისა და ტემპერატურას, ელექტროენერგიის მიწოდების ცვალებადობას, პარამეტრებს, ჭურჭლის ოდენობას და დაბინძურების ხარისხს პროგრამის ხანგრძლივობის შეცვლა შეუძლია.
ეკრანზე ნაჩვენები დარჩენილი დრო იზრდება და გადადის თითქმის პროგრამის დროის ბოლოზე.	• ეს არ არის ხარვეზი. მოწყობილობა სწორად მუშაობს.

პრობლემისა და სიგნალის კოდი	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
მოწყობილობის კარიდან მცირე გაჟონვა.	• მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება). • მოწყობილობის კარი ავზზე არ არის გასაშუალებული. დაარეგულირეთ უკანა ფეხი (თუ შეესაბამება).
მოწყობილობის კარი რთულად იკეტება.	• მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება). • ჭურჭლის ნაწილები კალათებიდანაა გამომწვერილი.
მოწყობილობის კარი რეცხვის ციკლის მანძილზე იხსნება.	• აღნიშნული AirDry ფუნქცია გააქტიურებულია. შეგიძლიათ ფუნქციის გამორთვა. იხილეთ "პარამეტრები".
მოწყობილობის შიგნიდან ხმაურიანი/კაკუნის ხმები.	• ჭურჭელი კალათებში სწორედ არ არის განლაგებული. იხილეთ კალათის ჩატვირთვის ბროშურა. • დარწმუნდით, რომ სასხურებელ მკლავებს თავისუფლად ბრუნვა შეუძლიათ.
მოწყობილობა ავტომატურ გამომრთველს თიშავს.	• ყველა გამოყენებადი მოწყობილობის ერთდროულად უზრუნველსაყოფად ამპერაჟი საკმარისი არ არის. შეამოწმეთ ელექტრო მასრის ამპერაჟი და მრიცხველის ტევადობა ან გამორთეთ ერთ-ერთი გამოყენებადი მოწყობილობა. • მოწყობილობის შიდა ელექტრული დაზიანება. მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.



იხილეთ "პირველ გამოყენებამდე", "ყოველდღიური მოხმარება", ან "მინიშნებები და რჩევები" სხვა შესაძლო მიზეზებისთვის.

მოწყობილობის შემოწმების დასრულების შემდეგ, გამორთეთ და ჩართეთ მოწყობილობა. პრობლემის განმეორების შემთხვევაში, ავტორიზებული მომსახურების ცენტრს დაუკავშირდით.

ისეთი სიგნალის კოდების შესახებ ინფორმაციის მისაღებად, რომლებიც

ცხრილში არ არის აღწერილი, დაუკავშირდით უფლებამოსილ მომსახურების ცენტრს.



გარფთხილება!

ჩვენ არ გირჩევთ მოწყობილობის გამოყენებას იქამდე, სანამ პრობლემა ბოლომდე არ მოგვარდება. გამოაერთეთ და კვლავ ნუ ჩართავთ მოწყობილობას იქამდე, სანამ დარწმუნდებით, რომ იგი სწორად მუშაობს.

12.1 ჭურჭლის რეცხვის და შრობის შედეგები არადაამაკმაყოფილებელია

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
რეცხვის უზარისხო შედეგები.	- გაეცანით თავებს "ყოველდღიური გამოყენება", "რჩევები და მითითებები" და კალათის ჩატვირთვის ცნობარს. - გამოიყენეთ უფრო ინტენსიური რეცხვის პროგრამა. - გააქტიურეთ ვარიანტი ExtraPower, რომ გააუმჯობესოთ არჩეული პროგრამით რეცხვის შედეგები. - გაწმინდეთ სასხურებელი ბერკეტები და ფილტრები. იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“.
შრობის უზარისხო შედეგები.	- ჭურჭელი დიდ ხანს იყო დატოვებული დახურულ მოწყობილობაში. გააქტიურეთ AirDry, რომ დააყენოთ კარის ავტომატური გაღება და გააუმჯობესოთ გამშრობის ეფექტურობა. - სავლები საშუალება არ არის, ან სავლები საშუალების დოზა არასაკმარისია. შეავსეთ სავლები საშუალების დისპენსერი ან სავლები საშუალების დოზა უფრო მაღალ დონეზე დააყენეთ. - გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს. - მულტი ტაბლეტებთანავე კი, ყოველთვის გამოიყენეთ სავლები საშუალება. - პლასტიკის საგნებს, შესაძლოა, ტილოთი გამშრალება დასჭირდეს. - პროგრამას არ აქვს გამშრობის ფაზა. გაეცანით პროგრამის ცხრილს.
ჭიქებსა და ჭურჭელზე მოთეთრო ზოლები ან მოლურჯო ფენები შეიმჩნევა.	- წყლის გავლების დამხმარე საშუალების გაშვებული ოდენობა ძალიან მაღალია. დაარეგულირეთ სავლები საშუალების დოზა უფრო მცირე დონეზე. - სარეცხი საშუალების ოდენობა ძალიან დიდია.
ჭიქებსა და ჭურჭელზე ხილვადია ლაქები და წყლის გამშრალი წვეთები.	- სავლები საშუალების გამოთავისუფლებული ოდენობა არასაკმარისია. დაარეგულირეთ სავლები საშუალების დოზა უფრო მაღალ დონეზე. - გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს.
მოწყობილობის შიდა ნაწილი სველია.	ეს არ არის მოწყობილობის დეფექტი. ტენი მოწყობილობის კედლებზე კონდენსირდება.
უჩვეულო ქაფი რეცხვისას.	- გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალებები. - გამოიყენეთ სხვა მწარმოებლისგან შეძენილი სარეცხი საშუალება. - არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ონკანის წყალში.
ჟანგის კვალი დანა-ჩანგალსა და კოვზებზე.	- რეცხვისთვის გამოყენებულ წყალში ზედმეტად დიდი ოდენობით მარილია. იხილეთ „წყლის დამარიბილებელი“. - ერთად მოთავსდა ვერცხლის და უჟანგავი ფოლადის დანა-ჩანგალი და კოვზები. არ მოათავსოთ ვერცხლისა და უჟანგავი ფოლადის ნივთები ერთმანეთთან ახლოს.
დისპენსერში პროგრამის დასრულების დროს სარეცხი საშუალების ნარჩენებია.	- სარეცხი საშუალების ტაბლეტი გაჭედილი იყო დისპენსერში და ვერ მოხდა წყლით მისი ჩამორეცხვა. - წყალი ვერ რეცხავს სარეცხ საშუალებას დისპენსერიდან. დარწმუნდით, რომ სასხურებელი ბერკეტები არ არის დაბლოკილი ან გაჭედილი. - დარწმუნდით, რომ კალათებში მოთავსებული ნივთები არ უშლის ხელს სარეცხი საშუალების მარიგებელი კოლოფის გახსნას.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
სუნი მოწყობილობის შიგნით.	- იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“. - დაიწყეთ პროგრამა  მინაღულის მოსაცილებელი საშუალებით ან საწმენდი პროდუქტით, რომელიც განკუთვნილია ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის.
კირქვის დანალექი ჭურჭელზე, ავზსა და კარის შიდა ნაწილზე.	- მარილის დონე დაბალია. შეამოწმეთ ხელახლა შევსების ინდიკატორი. - მარილის კონტეინერის თავსახური მოშვებულია. - ონკანის წყალი ხისტია. იხილეთ „წყლის დამარბილებელი“. - გამოიყენეთ მარილი და დააყენეთ წყლის დამარბილების აღდგენა მაშინაც კი, თუ გამოიყენება მრავალფუნქციური ტაბლეტები. იხილეთ „წყლის დამარბილებელი“. - დაიწყეთ პროგრამა  მინაღულის მოსაცილებელი საშუალებით, რომელიც განკუთვნილია ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის. - თუ კირქვული დანალექი კვლავ შეინიშნება, გაასუფთავეთ მოწყობილობა შესაფერისი სარეცხი საშუალებებით. - სცადეთ სხვა სარეცხი საშუალება. - დაუკავშირდით სარეცხი საშუალების მწარმოებელს.
მკრთალი, გაუფერულებული ან ჩამოშრული კიდეები ან ჭურჭელი.	- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ირეცხება ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის შესაფერისი ნივთები. - ფრთხილად დატვირთეთ და გადმოტვირთეთ კალათი. გაეცანით კალათის ჩატვირთვის ცნობარს. - დელიკატური ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში. - გააქტიურეთ ვარიანტი GlassCare მინის ჭურჭლისა და დელიკატური ნივთების განსაკუთრებული მოვლისთვის.

გაეცანით "პირველად გამოყენებამდე", "ყოველდღიური გამოყენება", ან "რჩევები

და მითითებები" სხვა შესაძლო გამომწვევი მიზეზებისთვის.

13. ტექნიკური ინფორმაცია

ზომები	სიგანე / სიმაღლე / სიღრმე (მმ)	598 / 850 / 622
ელექტრო კავშირი ¹⁾	ძაბვა (ვ)	220 - 240
	სიხშირე (ჰც)	50
წყლის მიწოდების წნევა	მინ. / მაქს. მპა (ბარი)	0.05 (0.5) / 1 (10)
წყალმომარაგება	ცივი წყალი ან ცხელი წყალი ²⁾	მინ. 5 - მაქს. 60 °C
წარმადობა	ადგილის პარამეტრები	13
ელექტროენერგიის მოხმარება	ჩართული დატოვების რეჟიმი (ვტ)	5.0
	გამორთვის რეჟიმი (ვტ)	0.50

1) სხვა მნიშვნელობები იხილეთ შეფასების ფირფიტაზე.

2) თუ ცხელი წყალი ენერგიის ალტერნატიული წყაროებიდან მოდის (მაგ.: მზის პანელები) გამოიყენეთ ცხელი წყალი, რათა ენერგიის მოხმარება შემცირდეს.

14. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი .
ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის
კონტეინერებში გადასამუშავებლად.
ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის
ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და
ელექტრონული მოწყობილობების
ნარჩენების გადამუშავებით. არ
გადაყაროთ  სიმბოლოთი მონიშნული

მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო
ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ
პროდუქტი ადგილობრივ
გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან
დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ
ოფისს.

Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Найти инструкции по эксплуатации, а также рекомендации по использованию, устранению неисправностей, техническом обслуживании и ремонте:
www.electrolux.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	28
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	30
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	32
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	33
5. ПРОГРАММЫ.....	34
6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	36
7. ПАРАМЕТРЫ.....	37
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	40
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	42
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	44
11. УХОД И ОЧИСТКА.....	46
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	48
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	51
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	52

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица,

отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.

- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.

- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Соблюдайте ограничение на максимальную вместимость прибора - 13 комплектов посуды.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, чтобы не споткнуться.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.

- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

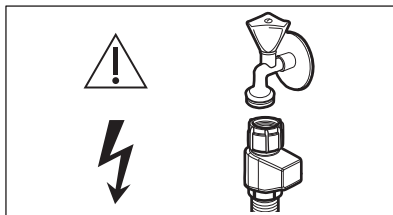
- Предупреждение: данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из

розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Система защиты от протечек не функционирует без электропитания. В этом случае существует риск затопления.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним кабелем питания.



ВНИМАНИЕ!

 Опасное напряжение.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт,

произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

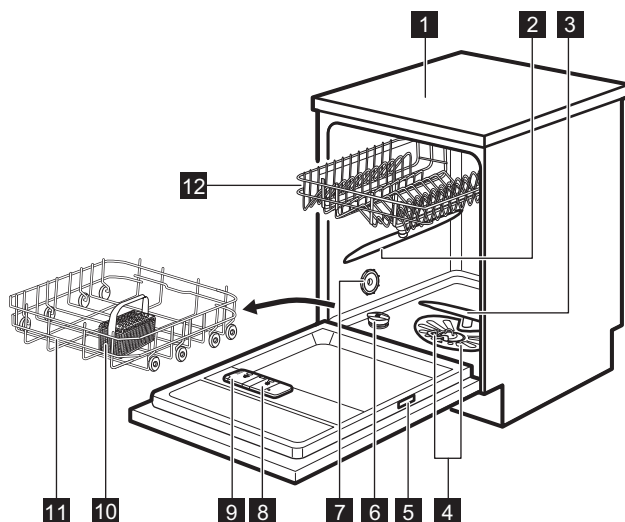
2.6 Утилизация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заклинивания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

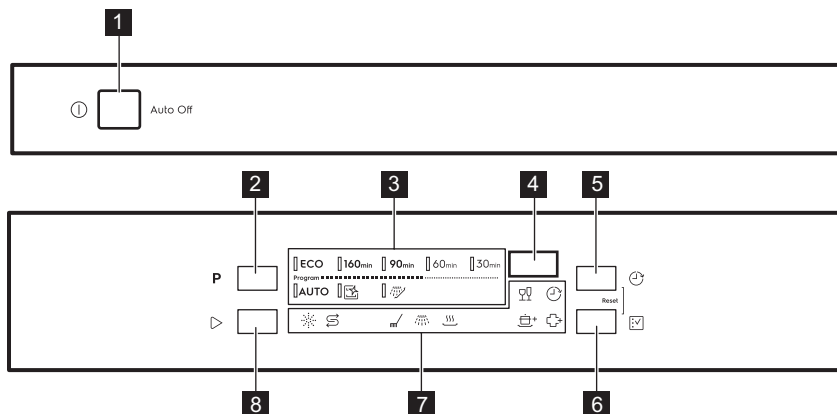


- | | |
|--|---|
| 1 Столешница | 8 Дозатор ополаскивателя |
| 2 Верхний разбрызгиватель | 9 Дозатор моющего средства |
| 3 Нижний разбрызгиватель | 10 Корзина для столовых приборов |
| 4 Фильтры | 11 Нижняя корзина |
| 5 Табличка с техническими данными | 12 Верхняя корзина |
| 6 Емкость для соли | |
| 7 Вентиляционное отверстие | |



Графическое изображение дает лишь общий обзор продукта. Вы найдете более подробные сведения в других главах и документах, входящих в комплект поставки прибора.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Кнопка "Вкл/Выкл"

2 Кнопка **Программа**

3 Индикаторы программ

4 Дисплей

5 Кнопка **Отсрочка**

6 Кнопка **Опция**

7 Индикаторы

8 Кнопка **Старт**

4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор соли. Светится, если требуется наполнить емкость для соли. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор этапа мойки. Загорается, когда выполняется этап мойки.
	Индикатор этапа ополаскивания. Загорается, когда выполняется этап ополаскивания.

Индикатор	Описание
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки.
	Индикатор отсрочки. Загорается при включении функции «Отсрочка пуска».
	Индикатор GlassCare.
	Индикатор ExtraPower.
	Индикатор ExtraHygiene.

5. ПРОГРАММЫ

Порядок, в котором программы указаны в таблице, может не отражать их последовательность на панели управления.

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	Доп. реж.
ECO 1)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	- Предварительное замачивание - Мойка посуды при 50 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание 55°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
160min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	От обычного до сильного загрязнения, с присохшими остатками пищи	- Предварительное замачивание - Мойка посуды при 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание 60°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
90min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	- Мойка посуды при 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание 55°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	Доп. реж.
60min	Посуда, столовые приборы	Свежее загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	• Мойка посуды при 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание 50°C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
30min	Посуда, столовые приборы	Свежее	• Мойка посуды при 50 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание 45°C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO ³⁾	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Все	• Предварительное замачивание • Мойка посуды при 50 - 60 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание 60°C • Сушка • AirDry ²⁾	
 4)	Отсутств.	Очистка внутренней камеры прибора	• Очистка при 70 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание • AirDry ²⁾	
 5)	Все	Все	• Предварительное замачивание	

1) Данная программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций.

2) Автоматическое открывание дверцы во время фазы сушки. См. «Настройки».

3) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

4) Программа предназначена для эффективной и экономичной очистки внутренних поверхностей прибора. Она позволяет удалить накипь и жировые отложения. Программу следует запускать без загрузки посуды не реже одного раза в 2 месяца, используя при этом средство для удаления накипи или чистящее средство, предназначенное для посудомоечных машин.

5) Эта программа позволит вам быстро ополоснуть посуду, чтобы смыть остатки пищи во избежание появления в приборе неприятных запахов. Не используйте с этой программой моющее средство.

5.1 Показатели потребления

Программа 1)2)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
ECO	9.9	0.921	240
160 _{min}	11.6	1.110	160
90 _{min}	10.6	0.990	90
60 _{min}	10.6	0.990	60
30 _{min}	10.2	0.620	30
AUTO	12.4	1.170	170
	9.7	0.510	60
	4.2	0.020	15

1) Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

5.2 Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ



Требуемые опции необходимо включать перед каждым запуском программы. Опцию невозможно включить или выключить во время выполнения программы.



Кнопка выбора опции позволяет переключаться между доступными опциями и их возможными комбинациями.



Не все опции совместимы друг с другом. При выборе несовместимых опций прибор автоматически отключит одну или более из них. При этом будут гореть индикаторы только тех опций, которые остались включенными.



Если выбранную опцию нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро мигает на несколько секунд, а затем погаснет.



Включение опций может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы.

6.1 GlassCare

Эта опция защищает от повреждений предметы посуды, требующие бережного обращения, в частности, стеклянную посуду. Эта опция предотвращает резкие перепады температуры в процессе мойки во время выполнения выбранной программы и снижает температуру воды до 45 °C.

Включение GlassCare

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор .

На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

6.2 ExtraPower

Эта опция повышает качество мойки при использовании выбранной программы. Она повышает температуру мытья и увеличивает ее продолжительность.

Включение ExtraPower

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

6.3 ExtraHygiene

Данная опция повышает эффективность очистки, поддерживая температуру 65–70 °C в течение как минимум 10 минут во время последнего ополаскивания.

Включение ExtraHygiene

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

7. ПАРАМЕТРЫ

7.1 Режим выбора программ и пользовательский режим

Когда прибор находится в режиме выбора программ, можно выбрать программу и войти в пользовательский режим.

Настройки, доступные в пользовательском режиме:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.

- Включение или выключение уведомления о том, что дозатор ополаскивателя пуст.
- Включение или выключение функции AirDry.

Сохраненные значения параметров действительны до их следующего изменения пользователем.

Установка режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если индикатор программ **ECO** горит, а на дисплее отображается продолжительность программы.

После включения прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. Если этого не произошло, установите режим выбора программы, выполнив следующие действия:

Одновременно нажмите и удерживайте  и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Переключение в пользовательский режим

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , пока индикаторы **ECO**, **160min** и **90min** не начнут мигать, а дисплей не погаснет.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2

7.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Смягчитель воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Задайте нужный уровень смягчителя воды для получения хороших результатов стирки.



Смягчение жесткой воды повышает потребление воды и энергопотребления, а также увеличивает продолжительность программы. Чем выше дозировка смягчителя воды, тем больше расход и продолжительность работы.

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Заводская установка.

2) Не используйте соль на этом уровне.

Вне зависимости от типа моющего средства задайте надлежащий уровень жесткости воды: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Установка уровня смягчителя для воды

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите **P**.

- Индикатор **ECO** продолжит мигать.
- Остальные индикаторы не горят.
- На дисплее отображается текущая настройка, например, **5 L** = уровень 5.

2. Нажмите **P** несколько раз для изменения значения параметра.

3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7.3 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически высвобождается во время заключительного ополаскивания.

Когда камера ополаскивателя пуста, загорается индикатор отсутствия ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов сушки при использовании только

таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

Выключение оповещения о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите

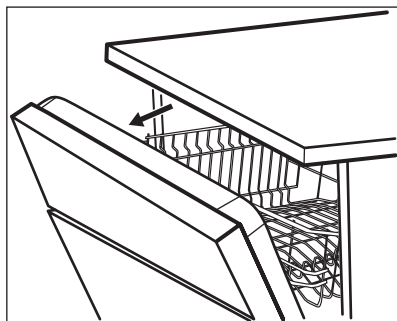
- Индикатор **160min** продолжит мигать.
- Остальные индикаторы не горят.
- На дисплее отображается текущая настройка.
 - = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, выключено.
 - = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, включено.

2. Нажмите , чтобы изменить настройку.

3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7.4 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным понижением энергопотребления. На этапе сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой.



Функция AirDry включается автоматически при выборе каждой программы, кроме программы , (если она имеется).

Продолжительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

Когда функция AirDry открывает дверцу, на дисплее отображается время, оставшееся до окончания программы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется выключить функцию AirDry. Автоматическое открывание дверцы может представлять опасность.

Выключение AirDry

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите .
 - Индикатор **90min** продолжит мигать.
 - Остальные индикаторы не горят.
 - На дисплее отображается текущая настройка:
 -  = функция AirDry выключена.
 -  = функция AirDry включена.
2. Нажмите , чтобы изменить настройку.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды поступающей к вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее

средство и не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

8.1 Емкость для соли

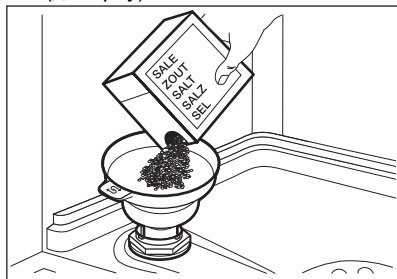
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль для регенерации, предназначенную для посудомоечных машин. Не используйте поваренную соль.

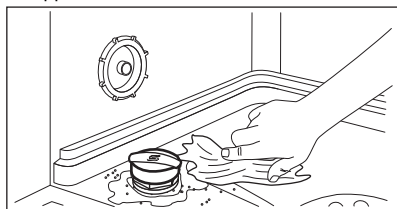
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

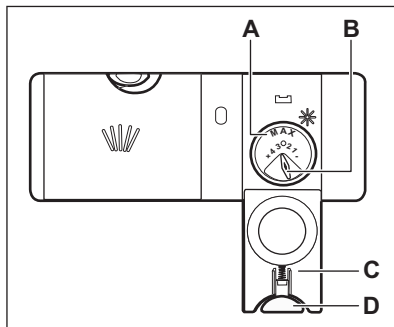


6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Во избежание образования коррозии наполните емкость для соли, а затем немедленно запустите полный цикл мойки со средством для мытья посуды.

8.2 Наполнение дозатора ополаскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (A) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (D), чтобы открыть крышку (C).
2. Наполните дозатор (A), пока ополаскиватель не достигнет отметки "MAX".
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.

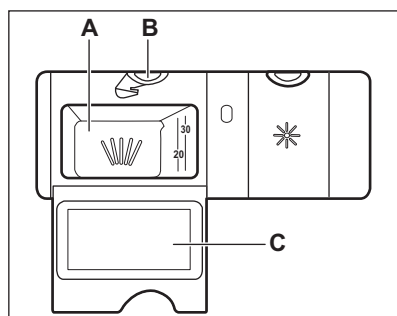


Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (**В**) можно установить в положение от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
 2. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
- Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
 - Если горит индикатор ополаскивателя, наполните дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
 4. Добавьте моющее средство.
 5. Выберите и запустите программу, подходящую типу загрузки и степени загрязненности.

9.1 Использование моющего средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (**В**), чтобы открыть крышку (**С**).
2. Добавьте моющее средство (гель, порошок или таблетки) в отделение (**А**).

3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.



Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья посуды обычной степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.



Не добавляйте в отделение (**А**) более 30 мл гелевого моющего средства.

9.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Запуск функции происходит в следующих условиях:

- При завершении программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Запуск программы

1. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор

находится в режиме выбора программы.

2. Закройте дверцу прибора.
3. Нажимайте **P**, пока не загорится индикатор требуемой программы.

На дисплее отобразится значение продолжительности программы.

4. При необходимости выберите применимые опции.
5. Нажмите , чтобы запустить программу.
 - Загорится индикатор текущего этапа.
 - Начнется обратный отсчет продолжительности программы в минутах.

Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Выберите программу.
2. Многократным нажатием на  добейтесь появления на дисплее требуемого времени отсрочки (от 1 до 24 часов).
3. Нажмите  для запуска обратного отсчета.
 - Индикатор  светится.
 - Начнется обратный отсчет оставшегося времени в часах. Последний час отображается в минутах.

По окончании обратного отсчета будет автоматически запущена выбранная программа и загорится индикатор текущего этапа программы. Индикатор  не горит.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.



Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после того как AirDry автоматически ее откроет; это может привести к повреждению прибора. Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

Отмена отложенного запуска во время обратного отсчета

При отмене отложенного запуска необходимо заново задать программу и дополнительные опции.

Одновременно нажмите и удерживайте  и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Отмена программы

Одновременно нажмите и удерживайте  и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

Окончание программы

При завершении программы Функция Auto Off автоматически выключает прибор.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

Закройте водопроводный кран.

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Общие рекомендации

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, при мытье посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды руками.
- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей или осторожно соскребите ее прежде чем мыть ее в приборе.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «Все в одном»). Следуйте указаниям на упаковке.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. **ECO** обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:

- По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
- Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
- Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой вам воды.
- Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства сообразно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.

- Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
- Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности произведите следующие действия:

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст.

10.4 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в приборе изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди, так как они могут потрескаться, деформироваться, обесцветиться или подвергнуться точечной коррозии.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).

- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Проверьте, чтобы стеклянные предметы не соприкасались друг с другом.
- Легкие предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Если необходимо поместить большие предметы в нижнюю корзину, поднимите верхнюю корзину вверх.
- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.5 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

11. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей ухудшают качество мойки. Периодически проводите проверку и при необходимости производите их очистку.

11.1 Очистка внутренних деталей

- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для обеспечения стабильной производительности прибора используйте средство для очистки посудомоечных машин не реже одного раза в два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке средства.
- Для достижения оптимальных результатов используйте автоматическую программу очистки.
- Регулярное использование программ с малой продолжительностью может привести к наслоению жира и накипи внутри прибора. Для предотвращения наслоения запускайте программы с большой длительностью не менее двух раз в месяц.

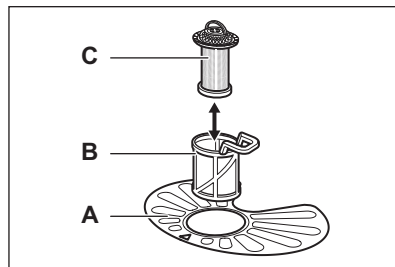
11.2 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.

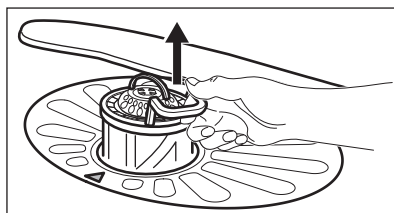
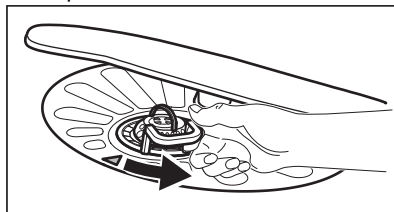
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.3 Чистка фильтров

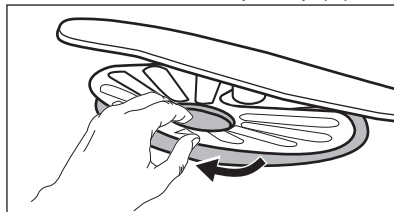
Система фильтров выполнена из 3 деталей.



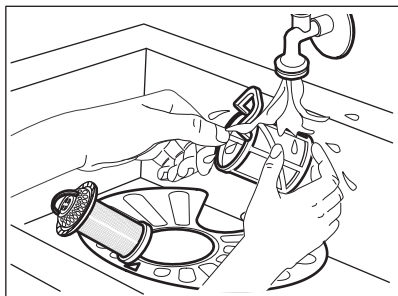
1. Поверните фильтр (В) против часовой стрелки и извлеките его.



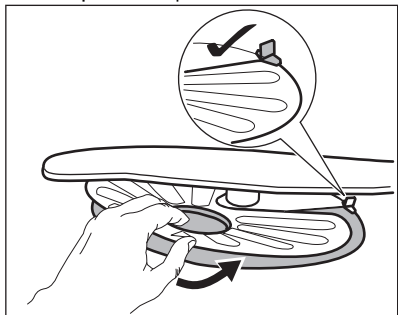
2. Извлеките фильтр (С) из фильтра (В).
3. Снимите плоский фильтр (А).



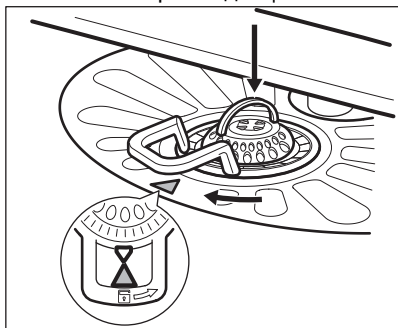
4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите плоский фильтр обратно на место (А). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

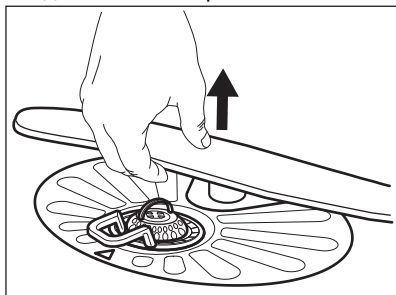
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.4 Очистка нижнего разбрызгивателя

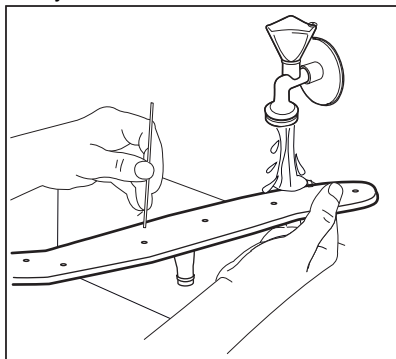
Рекомендуется производить регулярную очистку нижнего разбрызгивателя во избежание засорения его отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

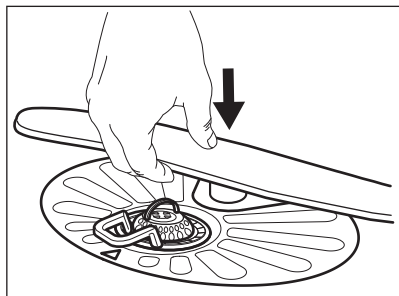
1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой.



3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.



11.5 Очистка верхнего разбрызгивателя

Не снимайте верхний разбрызгиватель. Если отверстия разбрызгивателя засорены, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком, например, зубочистки.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

При некоторых неисправностях на дисплее отображается код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор.	- Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. - Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	- Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. - Нажмите кнопку пуска. - Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. - Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. На дисплее отображается символ i10 или i11.	- Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. - Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. - Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. - Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. - Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Прибор не сливает воду. На дисплее отображается i20 .	• Убедитесь в том, что отверстие сливной трубы не засорено. • Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена. • Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не переделен.
Сработала система защиты от перелива. На дисплее отображается i30 .	• Закройте водопроводный кран. • Убедитесь в правильности установки прибора. • Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.	• Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.
Программа выполняется слишком долго.	• Если задана опция «Отложенный запуск», отмените выбор функции отсрочки или дождитесь окончания обратного отсчета.
Отображаемая длительность программы отличается от продолжительности, указанной в таблице показателей потребления.	• Указанная продолжительность программы может изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных режимов и опций, количества посуды и степени загрязненности.
Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается почти к самому окончанию программы.	• Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом.
Происходит небольшая утечка со стороны дверцы прибора.	• Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
Дверца прибора закрывается с трудом.	• Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	• Функция AirDry включена. Данную функцию можно отключить. См. «Настройки».
Изнутри прибора доносится дребезжание/стук.	• Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	• Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Другие возможные причины приведены в главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** или **«Указания и рекомендации»**.

Проверив прибор, выключите и включите его. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте до тех пор, пока не будете уверены в его технической исправности.

12.1 Неудовлетворительные результаты мойки и сушки

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки.	- См. главы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации» и брошюру с описанием процедур загрузки корзин. - Используйте программу более интенсивной мойки. - Включите опцию ExtraPower для повышения качества мойки при выбранной программе. - Произведите очистку разбрызгивателя и фильтров. См. главу «Уход и очистка».
Неудовлетворительные результаты сушки.	- Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Включите функцию AirDry для автоматического открывания дверцы и улучшения качества сушки. - Ополаскиватель отсутствует или его дозировка слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или установите более высокий уровень дозировки. - Причиной может быть качество ополаскивателя. - Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством. - Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. - Программа не имеет этапа сушки. См. таблицу программ.
Белые разводы или синеватый налет на стаканах и тарелках.	- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Отрегулируйте дозировку, установив более низкий уровень. - Добавлено слишком большое количество моющего средства.
Пятна и высохшие капли воды на стаканах и тарелках.	- Недостаточная дозировка ополаскивателя. Отрегулируйте дозировку, установив более высокий уровень. - Причиной может быть качество ополаскивателя.
Внутри прибора есть влага.	Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	- Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. - Используйте моющее средство другого производителя. - Не ополаскивайте посуду под проточной водой.

Проблема	Возможная причина и решение
На столовых приборах есть следы ржавчины.	- В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. главу «Смягчитель для воды». - Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Не ставьте изделия из серебра и нержавеющей стали рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе остается средство для мытья посуды.	- Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. - Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватели не заблокированы и не засорены. - Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	- См. главу «Уход и очистка». - Запустите программу  со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.	- Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. - Крышка емкости для соли неплотно закручена. - Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. главу «Смягчитель для воды». - Использование соли и включение регенерации смягчителя для воды является необходимым даже в случае использования таблетированного моющего средства. См. главу «Смягчитель для воды». - Запустите программу  со средством для удаления накипи, предназначенным для посудомоечных машин. - В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств. - Попробуйте другое моющее средство. - Обратитесь к производителю моющего средства.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	- Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине. - Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. - Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину. - Включите опцию GlassCare для обеспечения бережного мытья стеклянной посуды и предметов, требующих осторожного обращения.

Другие возможные причины приведены в разделах «Перед первым использованием», «Ежедневное

использование» или «Советы и рекомендации».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	598 / 850 / 622
---------	--------------------------------	-----------------

Подключение к электросети 1)	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода 2)	мин. 5 – макс. 60 °C
Вместимость	Количество комплектов посуды	13
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	5.0
	В выключенном состоянии (Вт)	0.50

1) Другие значения приведены на табличке с техническими данными.

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.







